



新聞公報

香港政府新聞處印發 · 皇后大道中 · 拱北行 · 電話：五—八四二八七七

一九九零年四月九日
星期一

目錄

香港與國際測試界建立聯繫	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
水塘存水數字	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
一月份外貿價格和數量變動分析	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
當局對違法改建物採取行動	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
上水暫停供水	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
衛生署六月份舉行全港食物衛生運動	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
屯門區議會明討論九一年選舉範圍	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
職業性失聰補償計劃勞顧會討論徵款方法	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
糧船灣建新碼頭	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
越南船民潮不會重演	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
英外次訪港處理四項重要事項	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
服務社會與執法為警務人員守則	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
懲教署女童軍隊成立三周年	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：：
警隊年底恢復執行反偷渡工作	：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：：	：：：：～
國籍方案有助繁榮穩定	：：：：～	：：～

附一
附二
附三
附三
附五

香港與國際測試界建立聯繫

香港實驗所認可計劃與美國和澳洲的實驗所認可計劃今日（星期一）簽署互相承認的協議，使香港與澳洲和美國間貿易可能存在的技術壁壘得以消除。

工業署署長鮑明代表香港實驗所認可計劃與澳洲國家檢驗局協會（NATA）和美國實驗所認可協會（A2LA）簽署備忘協定。

鮑明表示這些協定表明香港重視與國際測試界中信譽昭著的主要計劃建立聯繫。

他說政府剛推行一項品質宣傳運動，鼓勵廠商採用現代化的管理方法和品質保證措施，以提高產品的品質。

鮑明說：「實驗所測試對改善工業界的品質起着非常重要的作用，而本地實驗所提供的測試服務，必須勝任可靠，並在海外獲得承認。」

他表示香港實驗所認可計劃在過去數年發展相當迅速。

現時已有二十二間實驗所獲認可進行範圍廣泛的測試服務。由於測試界逐漸認識認可資格的好處，更多實驗所現正申請認可。

根據這兩項協議，由「香港實驗所認可計劃」認可實驗所簽發的測試證書獲得澳洲和美國接納，其效力相等於由澳洲和美國認可實驗所簽發的證書。

同樣地，獲澳洲國家檢驗局和美國實驗所認可協會認可實驗所簽發的證書，同樣可獲香港接納。

他說：「在這兩項協議簽署後，香港與澳洲和美國之間的貨品貿易，如果附有經批註的測試證書，海關便不會在貨品進口時質疑其測試資料的可靠性或準確性，從而避免手續上的延誤。」

「所以，這可消除國際貿易中的技術壁壘。」

鮑明說，澳洲和香港的實驗所認可計劃早已建立密切的關係，因為當初香港政府委任澳洲國家檢驗局協會擔任顧問，就香港實驗所認可計劃的成立和發展事宜提供意見和給予協助。澳洲國家檢驗局協會已成立四十多年，是全球首個完善的國家實驗所認可計劃，亦是國際實驗所認可會議的創辦成員，該會議一直扮演領導角色，主要作用是制訂實驗所認可計劃的運作守則，供全球遵循。

談及美國實驗所認可協會時，鮑明說國際實驗所認可會議名冊便列有八十多間不同的認可機構在美國運作。

他說，在初期香港很難決定哪個計劃的範圍足夠廣闊和真正能夠代表美國的試驗界，值得香港與它建立長遠協定。

鮑明說：「後來我們便確定美國實驗所認可協會可滿足我們的要求。」

「雖然該會已認可數百間實驗所，但他們所關注的測試事項，與香港實驗所認可計劃現正處理的相當近似，都是為滿足本港工業界的需要。」

「最終，香港實驗所認可計劃與美國實驗所認可協會簽訂協定，對雙方都大有好處。」

「此外，負責管理認可計劃人士的專業水平和正直程度，對我們也非常重要。」

鮑明特別讚揚美國實驗所認可協會總裁駱驥，他專程從美國抵港簽署這份文件。他說：「我們有信心他可以在美國為香港實驗所認可計劃提供必要的支持。」

鮑明亦感謝澳洲國家檢驗局協會總幹事慕理和企業服務經理羅守義給予衷誠合作，令這項協議能夠順利達成，並多謝他們專程前來香港，出席這個儀式。

——完——

水塘存水數字

截至今日（星期一）上午九時，本港各水塘之總存水量為二億二千六百九十九萬一千立方米，佔總容量百分之三十八點七。

去年同期各水塘之總存水為一億九千七百八十二萬四千立方米，即總容量百分之三十三點八。

——完——

政府統計處今日(星期一)發表的統計數字顯示，一九九〇年一月的本港製成品出口數量與去年同期比較下降百分之五，而轉口貨品數量則上升百分之一。結合二者，總出口貨品數量下降百分之二，而進口貨品數量則下降百分之七。

貿易數量增長是從貿易價值增長扣除價格變動的影響計算而得。

同期比較，本港製成品出口價格及轉口貨品價格分別上升百分之二和百分之五。進口貨品價格則上升百分之三。因此，貿易指數(總出口貨品價格指數與進口貨品價格指數的比率)上升百分之一。

價格以單位價值為基礎，並不計及貿易貨品的成分或品質的變動，但若干在說明內編有價格指數的選定貨品則除外。

鑑於各個月份的貿易數量可能出現波動情況，在獨立闡釋個別月份的貿易數量時必須審慎。特別是一年的頭兩個月的貿易數字，可能會受到農曆新年假期的影響。

截至今年一月止的三個月與去年同期比較，本港製成品出口數量下降百分之六，而轉口貨品數量則增加百分之一。因此，總出口貨品數量下降百分之二，進口貨品數量亦下跌百分之七。

同期，本港製成品出口和轉口貨品價格分別上升百分之二和百分之六，進口貨品價格則增加百分之三。

延長比較期間至截至今年一月止的十二個月與去年同期比較，本港製成品出口數量變動不大，而轉口貨品數量則增加百分之十六，使總出口貨品數量因而增加百分之九，進口貨品數量亦上升百分之七。

同期，本港製成品出口價格和轉口貨品價格分別增加百分之三和百分之六，而進口貨品價格則上升百分之三。

附表一載有今年一月和去年一月比較，按貨品類別分類，本港製成品出口的價值、單位價值和數量的變動情形。

如附表一所示，今年一月與去年一月比較，大部分港製貨品類別的出口數量均告下降，包括家庭電器(降百分之四十二)；金屬製品(降百分之二十九)；各類無線電設備(降百分之二十七)；鞋類(降百分之二十六)；金屬礦產及廢料(降百分之二十四)；紡織紗及線(降百分之二十一)；旅行物品、手袋及同類貨品(降百分之二十一)及電子零件(降百分之五)。港製貨品出口數量上升的包括鐘表(升百分之六)；衣着(升百分之六)；紡織製成品及有關製品(升百分之二)。

今年一月與去一月比較，大部分港製貨品類別的出口價格均告上升，包括紡織紗及線（升百分之六）；金屬製品（升百分之六）；紡織製成品及有關製品（升百分之六）；紡織纖維（升百分之五）；旅行物品、手袋及同類貨品（升百分之五）；衣著（升百分之三）；鞋類（升百分之二）。但港製貨品出口價格，下降者有金屬礦產及廢料（降百分之三）；鐘表（降百分之一）。至於家庭電器、電子零件及各類無線電設備等港製貨品出口價格則變動不大。

表二載有今年一月和去年一月比較，按最後用途分類，進口貨品價值、單位價值和數量的變動情況。

如表二所示，今年一月與去年同期比較，進口食品的数量下降百分之七。進口數量顯著下降者為米；糖；魚類和魚類製品；牛科動物。進口數量上升者為水果；肉類和肉類製品；茶和咖啡。

同期，消費品的進口數量上升百分之二。進口數量大幅上升者有鞋類；雜類紡織製成品；烟草製品。進口數量下降者有載客汽車；含酒精飲品及家庭用電器。

與去年一月比較，今年一月的原料及半製成品進口數量下降百分之十三。進口數量下降者主要為羊毛及其他動物毛髮；綿和合成纖維；鋼鐵和賤金屬。進口數量上升者包括木類及水松製品；粘土及耐火建造材料、除玻璃外的其他建築材料；人造纖維織物；原棉。

今年一月的燃料進口數量較去年一月下降百分之三十四。

資本貨品類別方面，今年一月的進口數量較去年一月下降百分之十一。進口數量下降者有除紡織機器和電機外的工業機器，和交通工具。至於建築機械和辦公室機器的進口數量則有增加。

按最後用途分類，今年一月與去年一月比較，大部分貨品的進口價格均告上升，包括燃料（升百分之十九）；消費品（升百分之六）；食品（升百分之四）；資本貨品（升百分之二）。原料和半製成品的進口價格則變動不大。

表三載有今年一月與去年同期比較，按最後用途分類，轉口貨品的價值、單位價值和數量的變動情況。

如表三所示，今年一月與去年同期比較，消費品和燃料的轉口數量分別增加百分之二十二和百分之十六。然而，食品、原料和半製成品和資本貨品的轉口數量則分別下降百分之二十三、百分之十八和百分之九。

按最後用途分類，與去年一月比較，今年一月所有轉口貨品的轉口價格均告上升，包括燃料（增百分之二十二）；消費品（增百分之七）；資本貨品（增百分之四）；原料和半製成品（增百分之四）；食品（增百分之三）。

詳細資料載於一九九〇年一月號的「香港貿易指數」內，是份刊物於四月十二日左右在政府刊物銷售處發售，每份三元。訂閱此報告書者，可向中環砲台里一號法國傳道會大樓政府新聞處查詢（電話八四二八八〇二）。至於查詢有關貿易統計數字，可致電政府統計處（電話八二三 四九一八）。

表一：按貨品類別統計的港製出口貨品變動情況

一九九〇年一月與
一九八九年一月比較

貨品類別	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)
衣 著	9	3	6
紡織纖維	5	5	*
紡織紗及綫	-17	6	-21
紡織製成品及 有關製品	8	6	2
各類無線電設備	-27	*	-27
電子零件	-6	*	-5
鞋類	-24	2	-26
金屬製品	-25	6	-29
金屬器皿及廢料	-26	-3	-24
金鐘表	5	-1	6
旅行物品、手袋 及同類貨品	-17	5	-21
家庭電器	-42	*	-42
全部貨品	-4	2	-5

*表示數值少於百分之零點五，變動甚微。

表二：按最後用途分類的進口貨品變動情況

一九九〇年一月與
一九八九年一月比較

按最後用途分類	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)
食 品	-3	4	-7
消費品	8	6	2
原料和半製成品	-13	*	-13
燃 料	-21	19	-34
資本貨品	-9	2	-11
全部貨品	-5	3	-7

*表示數值少於百分之零點五，變動甚微。

表三：按最後用途分類的轉口貨品變動情況

一九九〇年一月與
一九八九年一月比較

按最後用途分類	價值 (百分率)	單位價值 (百分率)	數量 (百分率)
食 品	-20	3	-23
消費品	30	7	22
原料和半製成品	-14	4	-18
燃 料	41	22	16
資本貨品	-5	4	-9
全部貨品	6	5	1

— 完 —

當局對違法改建物採取行動

建築事務監督擬封閉土瓜灣崇潔街二十三號崇信樓二字樓A座，以便在不影響居民及公眾安全的情況下，將單位內的違法改建物拆卸。

封閉行動是為要執行當局於一九八九年十二月向上述違法改建物發出的一項清拆令。

當局擬於六月十三日向香港地方法院申請封閉令的通告已於今日（星期一）張貼於樓宇顯眼的地方。

清拆行動在封閉令發出後隨即展開。

——完——

上水暫停供水

上水區一些鄉村的食水供應由星期三（四月十一日）上午九時至下午五時暫停，以便進行水務工程。

暫停供水影響粉嶺公路旁的部分鄉村，包括蓮塘尾菜園村、怡安新村、蕉徑村、坭頭咀、營盤村、彭厝村、陳屋甫、担水坑村。

——完——

全港食物衛生運動 衛生署六月份舉行

衛生署今年六月展開本年度全港性食物衛生運動。

衛生署發言人今日（星期一）表示，為期三個月的食物衛生運動獲市政局和區域市政局贊助，目的是喚醒市民注意食物衛生及個人衛生，以減少因食物不潔而引致的疾病。

期間，衛生署持在全港便利的地點為從事飲食業人士舉辦合共二十五個以「地方清潔，飲食安全」為題的食物衛生研討會，供業內人士如持牌食肆、熟食檔及飯堂員工參加，費用全免。

這些教育性的研討會將以講座形式進行，並輔以電影及幻燈片，其後更有公開討論時間。

此外，有關的教育性印刷品亦會在研討會上派發，以供參考。

在運動結束後，每位參加者可獲頒發聽講證書。

發言人籲請從事飲食業人士踴躍參加。

有關的邀請信已寄發目標團體，有興趣參加人士必須於四月十七日或以前寄回參加回條。

仍未收到邀請信的人士可致電七二叁 六二叁四查詢。

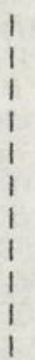
— 完 —

屯門區議會明日會議 討論九一年選區範圍

屯門區議會明日（星期二）舉行會議，就該區的選區範圍所作的檢討，進行討論。

是次檢討是當局為籌備一九九一年區議會選舉而作，在檢討過程中，已考慮到多項地區及選區層面上的因素。

五位區議員將提出一份文件，提議在會上討論人權法案草案。
會上並將討論該會本財政年度的臨時預算。



編輯注意：

屯門區議會明日（星期二）上午九時三十分在屯門屯喜路一號政府合署三樓區議會會議室舉行會議。

歡迎派員訪攝。

— 完 —

職業性失聰補償計劃

勞顧會討論徵款方法

勞工顧問委員會今日（星期一）開會，討論建議中為職業性失聰工人而設的補償計劃的徵款方法。

該補償計劃較早前已獲勞顧會原則上接納。

根據該計劃，僱員如曾在本港某噪音行業工作滿十年，並在計劃實行前二十四個月內在該行業連續工作，或在提出補償申請前十二個月在該行業工作，則符合補償資格。

完全喪失聽力者的最高補償額不超過四十八個月收入，以三十九萬四千元為限。

在今日的會議上，勞工處建議該補償計劃的經費，應以向每宗僱員補償保險的保費收取按百分率計算的附加費方式籌集。上述徵款於計劃全面實行前六個月開始收取。

各委員經討論後，普遍支持徵收附加費建議，但卻強烈要求政府提供一筆免息貸款。

此外，委員亦要求政府應與私人僱主一同向該計劃供款。主席答應將上述提議轉交政府考慮。

勞顧會今日亦考慮了僱傭條例的若干修訂建議，使僱員在計算應得之遣散費及長期服務金方面，獲得更佳保障。

建議提出如僱員已服務滿規定之年期，並因年老或健康理由而離職，在計算其應得之長期服務金或遣散費時，其離職前十二個月將被視作獲支付全新。

以上條款亦將適用於在受僱期內去世，而其遺屬又有資格領取長期服務金的僱員。

此外，如僱員在上述有關期內開工不足，放無薪病假或無薪分娩假，亦將被視作正常工作及獲支付全新論。

勞顧會同意以上各修訂建議，但要求勞工處就「工人在有關期內開工正常」之定義，作進一步澄清及解釋。

會上同意的另一項修訂為當一項索償申請轉交勞資審裁處定奪時，將不能取消當局提出刑事檢控的權力，而只可使刑事訴訟程序延緩進行。

此外，僱主須在勞資審裁處所指定的時間內支付遣散費；如審裁處並無指定期限，則須在該處作出裁決後十四日內支付，否則即屬違法。

僱主如終止僱傭合約時，拒絕支付僱員應得工資或其他應付款項，只要有關款項一日未清付，便仍屬持續違法行為。

另一討論之條例建議為澄清僱員補償條例內承保人對受傷僱員之責任，及方便有關僱員直接向承保人追討賠償。

各委員一致通過以上建議。

勞顧會亦同意修改該條例若干其他條款，以解決一些技術性問題，及簡化在法庭上追討補償的程序。

會議贊成的其他事項包括修訂僱員補償條例有關「僱員」之定義、提名章麟和基士利為出席六月在日內瓦舉行的國際勞工大會第七十七屆會議的僱員及僱主代表、將職業介紹所發給及轉換牌照費用由五百元提高至六百五十元等。

西貢政務專員唐建生今日（星期一）在糧船灣天后古廟重修竣工開光典禮上表示，興建糧船灣碼頭的工程將於兩個月內展開，並於本年底完竣。

唐建生說：「糧船灣是個漁灣，亦是旅遊勝地，每年有不少人士到此遊覽，因此碼頭設施極為重要。」

「有見及此，西貢政務處已計劃興建一個新碼頭，以配合漁民、村民及旅遊人士的需要。該項計劃將耗資五十餘萬元。」

「興建工程約需時六個月，若一切順利，碼頭將在本年底完成。屆時新碼頭會為村民帶來很大的方便。」

談到糧船灣天后古廟，唐建生說糧船灣是一個海島漁灣，數百年前，村民和漁民合力集資興建這座古廟，以供奉天后娘娘，祈求保佑出海作業平安。

他說：「今天，島上水陸居民又再合力重修古廟，意義至為重大。」

他指出重修費用高達六十餘萬元，除了得到華人廟宇委員會資助五萬餘元外，其餘都是由村民捐助的。由此可見，村民間之互助合作精神，數百年不變。

糧船灣天后古廟是香港最古老的廟宇之一，估計起碼有二百五十年歷史，裏面供奉天后娘娘，並藏有一個用生鐵鑄造的鳴鐘、一組浮雕及一輛供天后娘娘出巡時乘坐的龍轎等古物。

由於居民篤信天后娘娘靈驗，前來參拜祈福的，除了糧船灣水陸居民外，來自西貢區內其他村落如萬宜灣及沙角尾的進香客亦不少。

——完——

越南船民潮不會重演

英國外交及聯邦事務部次官麥浩德今日（星期一）表示，香港人應有權利希望去年因越南船民湧入香港而造成的種種問題，今年不會重現。

麥浩德參觀白石船民羈留中心後對記者表示，確保去年情況不會重現的唯一方法，是把有關信息確實地在越南散播，讓他們知道前來香港，只會被關在羈留中心，然後遣返越南。

麥浩德說：「我深信能使那信息在越南廣泛流傳的最重要的一件事，就是我們幾經考慮，終於在去年十二月決定在自願遣返計劃之外，把一飛機的人當然遣返越南。」

「這讓在越南的人清楚知道他們在這裏並不能選擇到其他地方去，只要他們不是難民，唯一可以去的地方就是返回越南。」

他指出香港已作出最佳的準備以應付今年的新船民潮。

談及甄別政策時，外次表示有迹象顯示今年新抵港的船民數字可能會較低，他說：「故此，我認為是有理由期望這政策是有效的。」

麥浩德表示，對管理船民中心的人來說，維持營內的秩序和安寧，以及為這些船民提供某種條件，使他們理性地接受對自己前途的輔導，是萬分艱巨的工作。

他說：「因為在這裏的船民全部都會返回越南，所以越早向他們解釋這是唯一的選擇，越早使他們明白並作出決定，最好是自願作出決定，返回越南，這樣對每個人都會更好。」

麥浩德指出和越南已有協議實行非自願遣返計劃。

他說：「我們仍未進行是因為現時仍有一批自願返回越南的人，我相信越南已了解到首次當然遣返行動的信息。」

「在我們將那些自願返回越南但仍然留在香港的船民營內的人遣返之前，我認為沒有需要嘗試實行當然遣返的協定，這樣做也不明智。」

他補充說：「我在河內時希望達致的主要事情是令可以返回越南的自願遣返人數有大幅度的增長，而實況正是這樣。人數已經增加了，在四月份更會大幅增加，然後在五月、六月也會繼續增加。」

被問及作為第一收容港的政策時，麥浩德說：「我當然非常不希望見到取消第一收容港的政策。」

他說：「若要推行一項合乎情理的難民政策，那麼第一收容港是重要的，但同時必須甄別出那些非難民，並把他們遣回原居地。」

「我們相信大家明白，除非一併執行政策的各部分，就是遣返、甄別和第一收容港，否則第一收容港的政策只會越來越難維持。」

麥浩德說：「在現階段當然能夠維持第一收容港的政策，但香港亦當然希望見到離港的越南人人數比來港的人多，而我認為假如今年有大批越南人湧入，而又沒有相應措施去增加離開香港的越南人，那麼就有困難了。」

外次指出英國一定會履行收容滯留在香港的越南難民的責任。

麥浩德參觀白石船民羈留中心後，便出席由布政司霍德爵士設的午宴。出席午宴的其他嘉賓包括商家、銀行家和工業家。

麥浩德在下午前往文錦渡訪問，由警方和軍方代表向他解釋邊境的保安安排。隨後，他前往上水廖萬石堂參觀。該處是廖氏家族的祖居，約在一七五一年建成。之後他又參觀天平邨和聽取有關上水和粉嶺的發展情況。

麥浩德在乘坐直升機返回中環與公務員公會代表會面前，參觀中華電力有限公司青山發電廠的操作情形。

麥浩德與公務員公會代表會面後向記者表示，曾與代表討論國籍方案。

他說：「大部分發言的人表示非常支持國籍方案並非常感激英國所做的。他們認為以現時英國的政治情況，堅決提出這項方案是一項勇敢的決定。我很感激他們對我們所採取的困難立場表示的諒解，和明瞭到我們要貫徹推行這項方案的決心。」

「當然，在會中曾提出一些要點，有關實施方案的詳細要點。我答應會諮詢英國內政部和香港政府的意見，詳細考慮他們所提各點。」

晚上，麥浩德與兩局議員舉行會議和共晉晚宴。

— 完 —

編輯注意：下稿及有關圖片已於星期六（四月七日）發出。

英外次麥浩德訪港 處理四項重要事項

英國外交及聯邦事務部次官麥浩德今日（星期六）說，他在訪港的五日期間會處理四項重要的問題。

麥浩德抵達機場後隨即對記者說：「我將談到剛在下議院提交的國籍法案。」

「雖然我們要在英國通過這項法案會面對不少困難，但我仍會解釋我們的決心。我相信該法案對香港的未來至為重要。」

麥浩德表示他會談及已就一九九一年選舉所作出的決定，以及基本法的頒布。他補充說：「我們會研究如何能共同令這一切成功。」

他說：「我認為香港人現在需要把握發展民主的機會，並顯示民主是可行的。」

麥浩德表示他會參觀一所越南船民羈留中心。他說：「我十分希望看看自從我在去年九月訪港和自從十二月十二日實施當然遣返後，事情有甚麼改變。」

外次說：「一個好消息就是當然遣返這項信息似乎已在越南獲得廣泛的理解，那就是來到香港的人所得到的只是在羈留中心逗留一段時間，然後便是返回越南。」

麥浩德並將研究和討論港口及機場發展策略，以及其他長遠的投資計劃。

他說：「香港能夠放眼至下一世紀，能夠高瞻遠矚，而非只顧目前，是非常難得的。這對香港來說，實在是好消息。」

被問及對目前中英關係的意見時，麥浩德說聯合聲明需要那些有關的人士緊密合作，共同促進和維護香港的利益，很明顯是十分重要的。

麥浩德說：「我們之間有責任齊心協力促進和保障香港的穩定和繁榮，而我們亦正這樣做。」

外次抵達機場時，港督衛奕信爵士伉儷和布政司霍德爵士在場迎送。

— 完 —

編輯注意：下稿已於星期六經傳真機發出。

服務社會與執法 為警務人員守則

一般市民期望每一位警務人員均能堅守以服務社會為先，執法為後的原則。雖然要達到這樣的地步並不容易，但這種精神是可以培養出來的。

警務處副處長（行動）石博德今日（星期六）在黃竹坑警察訓練學校主持結業會操典禮時，作以上表示。

石博德指出，這種精神應在學員接受皇家香港警察隊訓練時便開始培養。

他表示，警務工作要求非常嚴格，有時甚至互相矛盾。

他解釋說：「一方面我們要求警務人員在執行撲滅罪行工作時，能夠在體能及道德方面發揮出高度不屈不撓的精神；但另一方面，我們亦希望他在行使權力時，能夠表露出耐性、同情心及關懷社會的態度。」

「我們期望他對社會及市民有深切的認識。」

石博德說：「一般市民期望警務人員具備智慧、勇氣、堅強、領導才能、信心、禮貌及忍讓等各項質素。他們亦會要求警務人員對各種自然及社會科學學科有詳細認識。」

「因此，警校一貫的訓練方針，都是為培訓學員具備上述條件而設計。」

最後，石博德勉勵各學員應經常要求自己，在工作表現上能達到市民的期望，以及維持這支歷史悠久的警隊一貫優良傳統。

今日接受檢閱者共有剛受訓完畢的二十八名督察和二百五十六名警員。

編輯注意：下稿及有關圖片已於星期六（四月七日）發出。

懲教署女童軍隊慶祝成立三周年

懲教署轄下大潭峽懲教所的一四一旅資深女童軍隊今日（星期六）舉行成立三周年慶典。

該女童軍旅贊助人許宗盛夫人為主禮嘉賓。她在典禮上頒發服務獎章予該旅有出色表現的成員。

該女童軍旅成員在去年曾參與多項社會服務，其中包括定期探訪柴灣一所老人宿舍並為該宿舍老人提供家務服務，和每周於大潭郊野公園協助清理垃圾工作。

此外，她們亦積極參加由香港女童軍總會主辦的各項活動和比賽，得到美滿的成績。

— 完 —

編輯注意：下稿已於昨日經傳真機發出。

警隊年底恢復執行反偷渡工作

野外巡邏支隊總參事卓文最近表示，警隊已定出十二月二日為開始進駐邊境之日期，恢復執行已由英軍負責十多年的反偷渡工作。

在透露接管邊境計劃首期實施日期之同時，卓文強調警務處處長已作出承諾，警隊必定會按照擬定日期逐步接替英軍在邊境執行反偷渡任務。

他說：「初期，我們會有一隊野外巡邏支隊駐守沙頭角及延至東部的蓮麻坑，而每一支隊將執行四星期的邊境巡邏工作。」

卓文解釋說：「由於全長三十五公里之邊界可分為三個戰略性的地帶，所以我們亦會依循英軍現時的部署。」

「當我們於一九九一年九月可調動第二隊野外巡邏支隊時，我們將接管文錦渡及由蓮麻坑至羅湖火車總站一帶的範圍。」

「屆時，每支部隊在邊境之駐守時間將增至八星期，分別在沙頭角及文錦渡執行工作四星期。」

卓文指出，當警方接管邊境三分之二範圍時，警隊亦會全盤負責管理及指揮在邊境禁區之反偷渡行動工作。

他說：「直至那個時候，英軍將仍會繼續控制設於粉嶺邊境警區總部的指揮部。」

另一階段的計劃將於一九九二年四月實施，計劃中警隊將調派第三支野外巡邏支隊到一處名叫牛頭山的地點。他們將會利用在落馬洲警署附近特別設計的建築物作為行動的基地。

屆時，每隊支隊的邊境任務將進一步增加至為期十六星期。他們將接受四星期訓練，然後分別在三個邊境劃分地帶駐守四星期。

他說：「由於在每一段時期我們都計劃有一隊支隊正接受訓練，所以在一九九二年十月將會有第五隊支隊出現。」

「隸屬這支稱為快速反應部隊的人員，將負責提供支援予任何一個邊境地帶，以應付非法入境人數大量增加所帶來的額外工作。」

「該部隊亦會在沙頭角半島、青山及流浮山一帶非法入境活動活躍的地方巡邏，採取預防工作。」

「該部隊其他重要職責，包括當非法入境者在任何一處被發現，例如在西貢半島登陸時，立即作出反應。他們將會在皇家香港輔助空軍直昇機上偵察出正確位置，進行搜索巡邏。」

「當整個計劃全面實行時，所有有關支隊會負責為期二十星期的野外巡邏任務。在這段期間，除接受訓練外，隊員還包括在每個邊境地帶駐守四星期及調往快速反應部隊工作。」

卓文指出，雖然根據英軍現時的部署，邊境的巡邏工作需要六隊支隊應付，但警方現已決定只調配五隊支隊，暫時擱置設立第六支隊的建議，待日後實際工作上發現有需要時才再作考慮。

— 完 —

編輯注意：下稿已於星期六經傳真機發出。

國籍方案有助繁榮穩定

布政司霍德爵士今日（星期六）表示，國籍方案對穩定香港的行政架構有很大作用，對未來的安定繁榮也有幫助。

布政司在前往米埔參觀時向記者談及國籍方案對公務員的影響。

霍德爵士說：「除非我們能為公務員提供一些保證，令他們逗留在港，否則我想我們在銓叙方面會面對一個頗為嚴重的問題，就是由現在至一九九七年，甚至是在九七年後人才流失的問題。」

「基本法規定，三十個主要官員的職位須由中國公民擔任，我肯定許多高級公務員將因此不會領取護照，改變他們的國籍。」

「但對其他十八萬公務員則沒有國籍規限，我覺得這些人需要得到這些保證。」

霍德爵士說：「這並不是說領取英國護照的人是對香港不忠，是對基本法不忠或是不尊重中國。」

「公務員一向擁有這些優良質素，特別是對香港盡忠，所以我相信國籍方案將會對穩定香港行政架構有很大作用，幫助香港建設未來。」

霍德爵士補充說：「我希望中國方面也能從這個角度去看這方案。」

— 完 —